

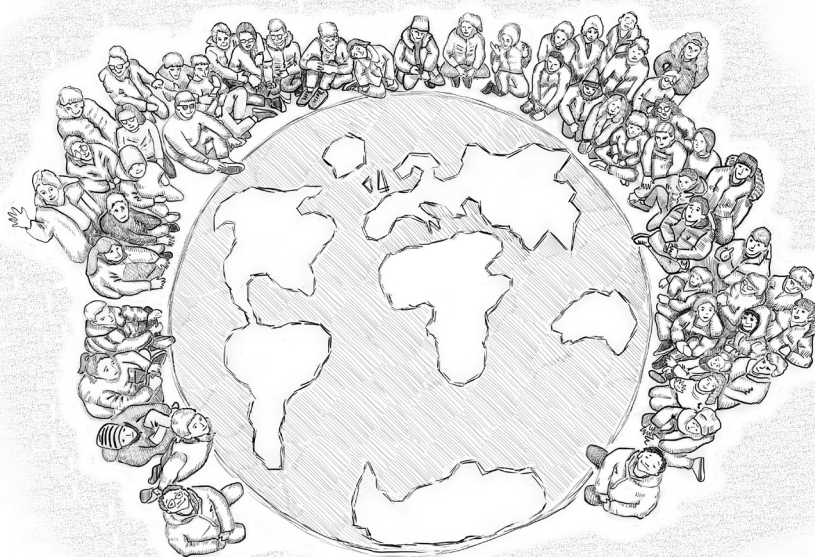
## Apprentissage par le Service (ApS) pour les Petites Ecoles

Stefania Chipa et Lorenza Orlandini, INDIRE

Histoires

Outils

Éducation



*Apprentissage par le Service (ApS)*

*Version française*

Auteurs: *Stefania Chipa, Lorenza Orlandini – INDIRE*

Responsable de la série scientifique et référente du groupe de recherche  
«Innovation méthodologique et organisationnelle auprès des petites écoles»:  
*Giuseppina Rita Jose Mangione, INDIRE*

Coordination graphique: *Antonella Sagazio, INDIRE*

Comité éditorial: *Assunta Gambale, INDIRE*

Communication: *Fabiana Bertazzi et Michele Squillantini, INDIRE*

Graphisme: *Paolo Curina avec la collaboration de Martina Trevisani*

Illustration: *Andrea Paoli, INDIRE*

## LES CAHIERS DES PETITES ECOLES • OUTILS

No. 5/2021, Droits d'auteur 2021 INDIRE – MIUR

ISBN 979-12-80706-03-4

Nous remercions Madame, le professeur Silvana Amodeo de l'Istituto Comprensivo «A. Vespucci» de Vibo Marina (Vibo Valentia) pour la rédaction du paragraphe «La fiche de conception et les suggestions pour la remplir», et Madame, le professeur Vittoria Volterrani de l'Istituto Comprensivo «Bobbio» de Bobbio (Piacenza) pour la rédaction du paragraphe «Le récit d'un parcours éducatif: «Comment moi, je sauve le monde en 10 pas»».

L'illustration de couverture est un dessin d'Andrea Paoli inspiré d'une photo de l'Ecole Primaire de Travo (IC Bobbio).

Imprimé et publié en ligne sur le site du Mouvement des Petites Ecoles

[piccolescuole.indire.it](http://piccolescuole.indire.it) - juillet 2021



Programmazione dei Fondi Strutturali Europei 2014-2020  
Programma Operativo Nazionale plurifondo  
"Per la scuola competenze e ambienti per l'apprendimento"  
FSE/FESR-2014IT05M2OP001 - Asse I "Istruzione" - OS/RA 10.1  
Piccole Scuole - CUP: B59B17000010006  
Codice Progetto: 10.1.8.A1-FSEPON-INDIRE-2017-1

La *Bibliothèque de travail* a été un ouvrage éditorial unique et innovant voulu et dirigé par Mario Lodi, conçu entre 1971 et 1979 par un groupe d'éducateurs composé de Fiorenzo Alfieri, Francesca Colombo, Tullio De Mauro, Caterina Foschi Pini, Alberto Gianola, Angelica Gianola, Roberto Lanterio, Palmira Maccarini, Luciano Manzuoli, Gioacchino Maviglia et Francesco Tonucci.

L'idée est née comme un projet éducatif alternatif au livre de classe unique. Dans un format soigneusement étudié pour une fonctionnalité essentielle, 80 petits volumes de «Documents», «Lectures» et «Guides», ainsi que 68 fiches, ont offert des idées, des suggestions et des outils opérationnels aux enseignants, en leur laissant la plus grande liberté de choix afin de travailler selon les besoins de leur classe.

Une véritable encyclopédie des expériences didactiques les plus significatives réalisées en Italie. Un répertoire à consulter dans lequel les enseignants, les parents et les jeunes pouvaient s'inspirer pour mettre en œuvre, dans toute situation géographique et sociale, des activités alternatives à l'école de transmission moyennant une méthodologie articulée dans des outils visant à des interventions didactiques concrètes et organiques.

Mario Lodi et ses collaborateurs voulaient aider les enseignants et les familles à connaître l'enfant et l'enfant à connaître soi-même et les autres. Nous voulons tous une école meilleure, humaine et scientifiquement correcte, démarrant de l'expérience de l'enfant pour comprendre le monde dans lequel nous vivons. La *Bibliothèque de Travail* a contribué à ce faire.

*Cosetta Lodi*

*Président della Casa delle Arti e del Gioco  
[Maison des Arts et des Jeux]*

<http://www.casadelleartiedelgioco.it>

De nombreuses années après l'expérience de la *Bibliothèque de Travail*, le désir de construire une école meilleure est toujours vivant. Mais encore aujourd'hui, et peut-être plus qu'à l'époque, la résistance de l'école transmissive est forte, enracinée dans les pratiques et dans l'imaginaire en tant qu'«école normale»: INDIRE a la tâche de donner le support et la visibilité aux recherches des enseignants qui tentent de «faire passer la didactique par des propositions, des organisations, des milieux d'apprentissage qui mettent en valeur l'autonomie et la responsabilité des étudiants et sont capables de développer des connaissances et des aptitudes significatives et des compétences durables» (*Indicazioni Nazionali Nuovi Scenari*, 2017).

Les outils opérationnels de la *Bibliothèque de Travail* conçue par Lodi ont été très efficaces à cet égard. Par leur langage simple et clair, la forme essentielle, la crédibilité d'un travail de recherche profondément enraciné dans les pratiques et dans l'expérience vivante de l'enseignement ont contribué à la diffusion de façons de faire école active, inclusive, démocratique. Outre les nombreux documents programmatiques, la documentation et les techniques didactiques rassemblées dans cette «encyclopédie» ont offert aux enseignants des outils pour faire le changement, pour agir dans la pratique de manière cohérente à une vision d'innovation pédagogique.

Les Cahiers des *Petites Écoles*, répartis en «Histoires», «Outils» et «Études» rendent hommage à cette expérience qui représente un exemple pour valoriser et donner suite à la recherche et à l'expérimentation pédagogique conduite dans les écoles.

Nous remercions les héritiers de Mario Lodi d'avoir autorisé l'utilisation et la réélaboration du matériel issu de l'Ouvrage *Bibliothèque de Travail* et Grandi & Associati qui a collaboré à la publication de ce volume.

Les chercheurs du groupe INDIRE – Petites Écoles  
<http://piccolescuole.indire.it>

## Table des matières

1. Le contexte de référence	7
2. La relation entre l'école et le territoire dans les Petites Ecoles	10
3. Les caractéristiques fondatrices de l'apprentissage des Services	12
4. Que signifie le service	16
5. Apprentissage par le Service (ApS) en littérature	17
6. Concevoir un parcours de Apprentissage par le Service (ApS)	22
7. Analyse SWOT	29
8. Façonnez ce que vous faites déjà en classe: les Quadrants du Service d'apprentissage	31
9. Indicateurs de qualité des pratiques de Apprentissage par le Service (ApS)	33
10. La fiche de conception et les suggestions pour la remplir	37
11. Le récit d'un parcours didactique: «Comment moi, je sauve le monde en 10 pas»	47

# 1. Le contexte de référence

Ce cahier est créé dans le cadre du laboratoire de formation «Apprentissage par le Service (ApS) pour les Petites Ecoles», une initiative activée par INDIRE en 2019 et adressée à toutes les écoles inscrites au Mouvement<sup>1</sup>.

Le Mouvement des Petites Ecoles est né le 17 juin 2017, par la présentation sur l'île de Favignana (Trapani) d'un Manifeste culturel<sup>2</sup>, adressé aux écoles de petites dimensions et qui sont généralement situées dans des lieux internes ou isolés du pays tels que, par exemple, les écoles de montagne ou de petites îles.

Le Manifeste des Petites Ecoles<sup>3</sup> se connecte aux sept horizons du Mouvement de l'Avant-garde Educative (AE)<sup>4</sup> et développe certaines dimensions qui visent à valoriser les caractéristiques originales des petites écoles, afin de les transformer en opportunités de croissance éducative. Ces dimensions sont exprimées en trois points clés: a) les communautés de mémoire et la qualité d'apprentissage; b) les technologies et l'inclusion sociale; c) l'expérience des classes multi-niveaux, une ressource et non pas une limite.

Le premier point est axé sur la relation entre l'école et le territoire. Dans une petite communauté scolaire, la relation entre l'établissement d'enseignement et «l'environnement naturel, social et culturel peut représenter une ressource ayant un fort potentiel d'innovation lorsque l'on relie l'apprentissage à la réalité, en la mettant en valeur, conformément aux vocations territoriales»<sup>2</sup>.

## Notes

---



---



---

1. <http://piccolescuole.indire.it/>

2. [http://www.indire.it/wp-content/uploads/2017/05/50x70\\_MANIFESTO-2.pdf](http://www.indire.it/wp-content/uploads/2017/05/50x70_MANIFESTO-2.pdf)

3. Indire (2017). Manifesto delle Piccole scuole. Disponibile in: [http://piccolescuole.indire.it/wpcontent/uploads/2018/11/50x70\\_MANIFESTO\\_CON-FIRME\\_LUGLIO\\_2018\\_testoPON.pdf](http://piccolescuole.indire.it/wpcontent/uploads/2018/11/50x70_MANIFESTO_CON-FIRME_LUGLIO_2018_testoPON.pdf)

4. Avanguardie Educative (AE) (<http://innovazione.indire.it/avanguardieeducative/>) est un mouvement culturel fondé en 2014 par Indire et par 22 écoles chef de file ayant l'objectif de diffuser des pratiques innovantes en cours auprès des écoles italiennes. Pour d'ultérieures informations consultez le Manifesto: <http://innovazione.indire.it/avanguardieeducative/il-manifesto>.

**Premier point clé du Manifeste des Petites Ecoles**

**Communauté de mémoire et qualité d'apprentissage**

Les caractéristiques originales des écoles petites sont particulièrement utiles pour une accélération des processus d'innovation, qui sont en cours dans toutes les écoles du réseau de l'Avant-garde Educative. Traditionnellement, les petites écoles renforcent et préservent leurs traits distinctifs culturels et historiques, en devenant de grandes communautés de mémoire. Leur relation avec l'environnement naturel, social et culturel peut représenter une ressource ayant un fort potentiel d'innovation lorsque l'on relie l'apprentissage à la réalité, en la mettant en valeur, conformément aux vocations territoriales. Le petit nombre des étudiants aussi représente certainement un élément «d'avantage» lors du démarrage d'innovations des programmes d'études, permettant une organisation plus souple des parcours d'apprentissage.

L'identification, d'un point de vue organisationnel et éducatif, des dispositifs qui placent l'école et le territoire dans une perspective de partage (et non pas de différenciation ou de séparation) de choix, de ressources et d'activités est l'un des parcours que le Mouvement définit comme une priorité; le but est de supporter les établissements d'enseignement dans leur défi quotidien de maintenir des environnements d'apprentissage orientés vers la qualité éducative, inclusifs et caractérisés par un programme d'études fortement lié aux thèmes et aux endroits du milieu environnant.

Apprentissage par le Service (ApS) est une approche pédagogique qui combine, dans une perspective de programmes d'études, l'apprentissage de contenus disciplinaires (*apprentissage*) dans des contextes situationnels, grâce aux activités de service pour la communauté (*service*). Il permet aux étudiants d'apprendre dans des situations de vie réelle, en développant des compétences disciplinaires, transversales et professionnelles<sup>[1]</sup>.

Dans cette pratique d'enseignement, les activités d'apprentissage s'étendent de la classe au monde. Le territoire devient un laboratoire, un milieu d'apprentissage dans lequel vivre et expérimenter des activités didactiques liées au programme d'études.

**Notes**

---



---



---

C'est pourquoi l'un des laboratoires proposés dans le cadre du Plan de formation prévu en 2019 par le projet Petites Ecoles se conjugue étroitement avec le premier point clé du Manifeste. Par sa nature, SL relie les activités d'apprentissage à l'environnement naturel, social et culturel dans lequel l'école est située. Le territoire devient une occasion d'apprentissage. En ce sens, SL peut supporter les enseignants des petites écoles lors du développement d'une action de projet didactique qui utilise les particularités de leur contexte (par exemple, le lien étroit qui, dans ces lieux, existe entre l'école et les institutions locales ou la proximité et la disponibilité d'espaces naturels protégés dans lesquels exercer des activités didactiques) comme des ressources vers une éducation de qualité.

Cette approche pédagogique peut être appliquée dans tous les niveaux de l'école, de l'école primaire à l'école secondaire de deuxième degré, jusqu'à l'université, dans des classes «standard», mais aussi dans des situations de classes multi-niveaux.

**Notes**

---



---



---

[1] Fiorin, I. (2016). Oltre l'aula. La proposta pedagogica del Apprentissage par le Service (ApS). Milano: Mondadori Università.

## 2. La relation entre l'école et le territoire dans les Petites Ecoles

La relation entre l'école et le territoire joue un rôle stratégique dans les Petites Ecoles, les établissements d'enseignement caractérisés par des nombres exigus (jusqu'à 125 étudiants pour les écoles primaires et 75 pour les écoles secondaires de premier degré)<sup>5</sup> et par l'emplacement dans des zones internes ou isolées du pays.

Cette fragilité est préoccupante au niveau institutionnel aussi, étant donné que les petites écoles primaires représentent 45,3% de l'ensemble des écoles primaires italiennes et que les petites écoles secondaires de premier degré représentent 21,7% de l'ensemble des écoles secondaires italiennes de premier degré. Le phénomène n'a pas une portée limitée et sa répartition géographique est uniformément partagée entre le Nord et le Sud de l'Italie et ce phénomène caractérise toutes les régions: par exemple, en Campanie il y a 944 petites écoles, en Lombardie 872, en Piémont 864 et en Calabre 836.

L'isolement géographique et culturel rend les petites écoles des systèmes potentiellement fragiles, également exposées au dépeuplement progressif des territoires dans lesquels elles se sont situées; le «risque de fermeture», en effet, est un scénario possible à chaque début d'une nouvelle année scolaire.

Par conséquent, établir une relation solide et significative du point de vue de l'enseignement avec le milieu environnant (familles, autorités locales, associations, tissu productif) joue un rôle stratégique pour les écoles afin d'assurer sa permanence en tant que présidium éducatif de référence, mais aussi afin de préserver la qualité des parcours éducatifs offerts.

### Notes

---



---



---

En plus de SL, une autre pratique que nous sommes en train d'analyser et de décrire, en tant qu'INDIRE, est Outdoor Learning (OL) [*Apprentissage en plein air*], conçue comme une activité didactique à effectuer à l'extérieur de l'école, dans l'environnement naturel, en se profilant dans ce cas comme l'éducation à l'environnement, ou bien à effectuer à l'intérieur, par exemple, se déroulant principalement dans des musées ou des bibliothèques. SL et OL se réfèrent à Place-Based Education (PBE) [*Education sur Place*], une approche qui invite les enseignants et les étudiants à utiliser, dans une perspective de programme d'études, le territoire comme un laboratoire d'apprentissage: «utiliser la communauté et les zones autour d'une école comme un cadre dans lequel les étudiants peuvent construire leur propre apprentissage, guidés par les enseignants et les administrateurs, en utilisant des pratiques éducatives éprouvées»<sup>[2]</sup>.

[2] Lieberman G. A., Hoody L. L. (1998), Closing the Achievement Gap: Using the Environment As an Integrating Context for Learning. San Diego (CA): State Education and Environment Roundtable. Disponible in: <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED428943.pdf>

### Notes

---



---



---

5. Ces valeurs-seuils ont été repérées par le groupe de recherche Indire sur les Petites Ecoles et ont été convenues avec MIUR.

### 3. Les caractéristiques fondamentales de Apprentissage par le Service (ApS)

Maria Nieves Tapia<sup>6</sup> définit SL comme «un ensemble de projets ou de programmes de service solidaire (destinés à répondre, de manière délimitée et efficace, à un besoin réel et ressenti sur un territoire, en travaillant avec et non seulement pour la communauté), avec une participation de protagonistes des étudiants, allant de la phase initiale de programmation à l'évaluation conclusive, et relié intentionnellement aux contenus d'apprentissage (y compris les contenus du programme d'études, les réflexions, le développement de compétences pour la citoyenneté et le travail)<sup>[3]</sup>».

De cette définition, il est déjà possible de mettre en évidence quatre éléments-clés, qui caractérisent cette approche:

- la double intentionnalité des parcours de SL – l'apprentissage-service se profile comme le produit entre deux types d'expérience éducative (activités d'apprentissage et activités solidaires), que les écoles ont généralement tendance à conduire de façon parallèle et/ou indépendante l'un de l'autre;
- l'engagement conjoint de l'école et de la communauté, afin de répondre à un besoin réel qui ressort du territoire;
- la participation directe et constante des étudiants dans toutes les phases du processus, de la programmation à l'évaluation;
- le lien intentionnel entre toutes les activités prévues et les contenus d'apprentissage (programme d'études, réflexion et auto-évaluation, développement de compétences de citoyenneté et professionnelles, attitude de recherche).

**Notes**

---



---



---

Le premier élément, c'est-à-dire la **double intentionnalité**, est un thème fondamental qui distingue SL de toute autre approche éducative, même des approches qui comportent le déroulement d'activités éducatives à l'extérieur, hors de la salle de classe, dans des contextes réels (comme par exemple *Outdoor Learning* et plus largement PBE). SL, en effet, vise à effectuer un service à l'égard de la communauté, et en même temps, met en 'uvre un parcours d'apprentissage bien défini dans tous ses objectifs disciplinaires et transversaux.



*La double intentionnalité des chemins de SL  
(Ré-élaboration Indire da: Maria Nieves Tapia, Educazione e Solidarietà.  
La pedagogia dell'apprendimento-servizio, Città Nuova, Roma, 2006)*

Et c'est précisément le soudage entre l'apprentissage et le service l'outil moyennant lequel la construction d'une communauté authentique et non contrefaite passe, et cette communauté est incorporée «dans la structure même de la politique de l'école»<sup>[4]</sup>.

Un exemple très cité, mais à notre avis clair de ce qui peut être considéré comme SL, est indiqué sur le site web du National Youth Leadership Council [*Conseil national de leadership des jeunes*]:

**Notes**

---



---



---

6. Maria Nieves Tapia est la fondatrice et la directrice du Centro latino-americano de Aprendizaje y Servicio solidario sis à Buenos Aires. En 2005, elle a été membre du groupe fondateur de Red Iberoamericana de aprendizaje-servicio. [3] Tapia, M. N. (2006).

Educazione e solidarietà. La pedagogia dell'apprendimento-servizio. Roma: Città Nuova Editrice

[4] Sergiovanni, T. J. (2000). Costruire comunità nelle scuole. Roma: LAS.

8. Picking up trash on a river bank is service. Studying water samples under a microscope is learning. When science students collect and analyze water samples, document their results, and present findings to a local pollution control agency – that is service-learning. (<https://www.nylc.org/page/WhatisService-Learning>)

Ramasser les ordures sur le bord d'une rivière est un service.  
 Étudier des échantillons d'eau à un microscope signifie apprendre.  
 Quand des étudiants en sciences recueillent et analysent des échantillons d'eau, documentent leurs résultats, et présentent les résultats à un organisme local de lutte contre la pollution, cela est Apprentissage par le Service (ApS) <sup>8</sup>.



Représentation d'un chemin de SL

8. Ramasser les ordures sur le bord d'une rivière est service. Etudier les échantillons d'eau à l'aide d'un microscope est apprentissage. Quand les étudiants en sciences prélèvent et analysent les échantillons d'eau, ils documentent leurs résultats et présentent leurs considérations aux autorités locales pour réduire la pollution, ceci est Apprentissage par le Service (ApS) (notre libre traduction de <https://www.nylc.org/page/WhatisService-Learning>).

Parfois, dans les écoles, ces deux activités ont tendance à rester séparées: ce qui est appris en salle de classe ou dans un contexte réel est une chose, alors que les activités de type «solidaires» auxquelles les étudiants participent également à la première personne comme interventions pour améliorer l'environnement, ou bien des collectes de fonds, des marchés de Noël, du tutorat envers leurs pairs ou vertical ou

Notes

---

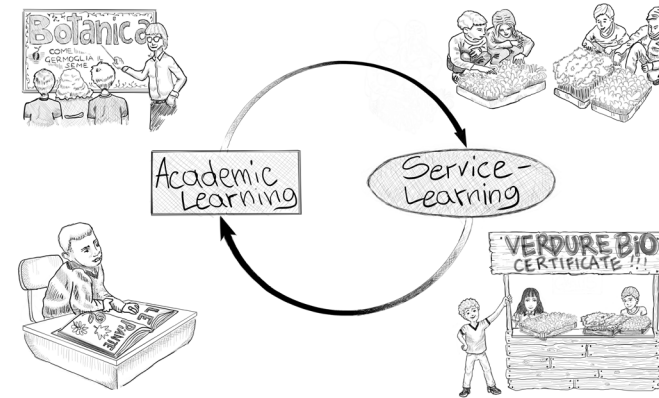


---



---

même de type intergénérationnel, sont une autre chose. Au moment de la conception du parcours éducatif, ces deux activités ne sont pas déclinées dans leurs objectifs spécifiques d'apprentissage et de service et ne sont pas traitées comme fonctionnelles l'une par rapport à l'autre, dans un «cercle positif»<sup>[5]</sup> qui se nourrit mutuellement.



Le cercle positif du SL (Tapia, 2006:28).

Ce cercle vertueux enrichit toutes les deux: les activités d'apprentissage améliorent la qualité du service offert à la communauté et les actions de service génèrent une nouvelle connaissance visant à atteindre des compétences disciplinaires, transversales et, dans le cas des écoles supérieures, professionnelles.

Notes

---



---



---

[5] Tapia, M. N.. (2006). Educazione e Solidarietà. La pedagogia dell'apprendimento-servizio. Roma: Città Nuova Editrice, pag. 2

## 4. Que signifie Service

Une question, qui nous posent souvent les enseignants intéressés à appliquer SL dans leurs salles de classe, est de savoir si le cadre du service comporte nécessairement d'adopter une éthique plus philanthropique et moins laïque. Parmi les différentes applications de SL au niveau international, toutes les deux fondations éthiques peuvent être tracées: une vision philanthropique-charitable et une vision civique<sup>[6]</sup>. Aussi dans la littérature<sup>[7]</sup>, *un service-learning civique* et *un Apprentissage par le Service (ApS) philanthropique-charitable* sont tracés.

Service-learning civique met l'accent sur «un partage mutuel et une interdépendance des droits et des responsabilités et se concentre non sur l'altruisme, mais sur un intérêt personnel éclairé»<sup>[6]</sup>. A la base, il y a une idée de service considéré non pas comme l'obligation morale de ceux qui ont plus de ressources envers ceux qui en ont moins, mais il y a l'idée que les communautés démocratiques sont fondées sur la responsabilité mutuelle de ses citoyens, sur le fait que les droits sans les devoirs ne sont pas viables.

Dans la vision philanthropique-charitable, cependant, «le service comme un exercice d'altruisme» [6] est mis en évidence; dans ce cas, SL apparaît comme une activité qui permet une «justice compensatoire» envers ceux qui ont moins de la part de ceux qui ont plus, afin de réduire l'écart social.

Chaque institution scolaire décide donc, de manière autonome, à quelle éthique se référer sur la base du projet culturel qu'elle souhaite exprimer, à l'égard de sa propre communauté de référence. Quelle que soit l'éthique choisie, il est quand même important de souligner que, afin de développer un parcours SL, toutes les deux suivent les mêmes stratégies d'enseignement et poursuivent l'objectif plus grand de s'engager dans et avec la communauté.

### Notes

---



---



---

## 5. Apprentissage par le Service (ApS) en littérature

Une définition univoque de SL est difficile à trouver en littérature. Furco indique que déjà en 1990 Kendall et ses associés, à la suite d'une révision systématique de la littérature, ont identifié 147 définitions diverses qu'ils ont regroupées en deux catégories: SL comme pédagogie et SL comme philosophie. La première désigne SL comme une méthodologie didactique, qui comporte une organisation précise et des outils définis; la deuxième «comme un style, une vision profonde et éthique de penser la relation entre service et apprentissage»<sup>[7]</sup>.

Certaines personnes indiquent que le terme SL a été inventé en 1966-67 par William Ramsey, Robert Sigmon et Michael Hart. Sigmon écrit (1979) qu'à cette époque-là la pratique de SL était déjà utilisée depuis une dizaine d'années et que, comme dans les contes de Noël, il n'était pas possible de savoir qui était l'auteur. Il raconte lui-même que son premier contact avec SL a eu lieu à la fin des années '60, quand le Southern Regional Education Board [*Conseil de l'Instruction Régional du Sud*] a transmis un «service-learning internship model» [*modèle de stage d'apprentissage de service*]. En 1969, la première «Conférence Apprentissage par le Service (ApS)» a eu lieu à Atlanta.

Les racines pédagogiques de SL remontent à John Dewey<sup>8</sup> et Paulo Freire<sup>9</sup>; en Europe, dans la pédagogie de Freinet et dans les expériences éducatives de Don Milani<sup>10</sup>, bien présents dans la «pédagogie laïque et progressiste» exprimée à partir de la moitié du siècle dernier par l'«école de Florence»<sup>[9]</sup>, qui avait élaboré «la conception de l'école comme une communauté démocratique en relation continue avec la collectivité démocratique plus large de la même nation»<sup>[9]</sup>. Récemment, les contributions de Goleman sur l'intelligence émotionnelle et les

### Notes

---



---



---

[6] [6] Battistoni, R. M. (1997). Apprentissage par le Service (ApS) and Democratic Citizenship, in "Theory into Practice", Volume 36, Number 3, Summer 1997. College of Education. The Ohio State University, pag. 151

[7] Ubbiali M., in Mortari L. (a cura di), (2017). Apprentissage par le Service (ApS) per un apprendimento responsabile. Bologna: Franco Angeli

[8] Sigmon R. (1979). Apprentissage par le Service (ApS) : Three Principles. Sinergist, Spring 1979 Disponible: [https://nsee.memberclicks.net/assets/docs/KnowledgeCenter/IntegratingExpEduc/BooksReports/55\\_0servicelearning-three-principles.pdf](https://nsee.memberclicks.net/assets/docs/KnowledgeCenter/IntegratingExpEduc/BooksReports/55_0servicelearning-three-principles.pdf)

8. As Tapia reminds us (2006, p. 32), in 1921 at the Antioch College in Ohio, Dewey created the student and community service programme that in its programme for education and work set as the main objective "(...) the preparation of students for effective living in a complex world" (Tapia, 2006, p. 32).

9. «(...) la pratique de la connaissance de la réalité constitue une unité dynamique et dialectique par la pratique de la transformation de la réalité» (Freire P. (2002) *Pedagogia degli oppressi*. Torino: EGEA, page 99).

10. "Il sapere serve solo per darlo" (Don Milani).

[9] Dans Cambi F, Federighi P, Mariani A. (2016). *La pedagogia critica e laica a Firenze: 1950-2014. Modelli, Metamorfosi, Figure*. Firenze: Firenze University Press, page 21, Alessandro Mariani individue en 1950 la date du début de l'Ecole florentine, quand Ernesto Codignola publie le magazine «Scuola e città» [Ecole et ville].

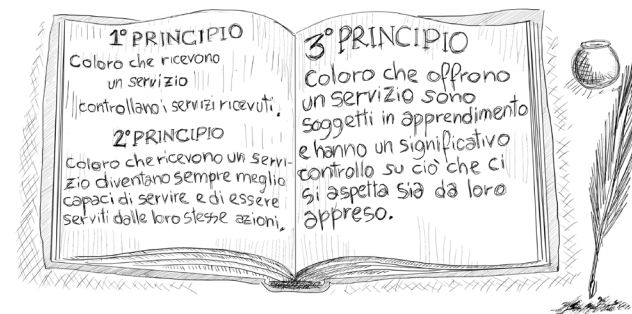
contributions de Gardner sur les intelligences multiples ont offert à SL de nouveaux soutiens théoriques et expérimentaux.

Il s'agit d'une pratique répandue dans le monde entier, en particulier en Amérique Latine et aux États-Unis. En Italie aussi, les écoles sont en train de l'expérimenter avec beaucoup d'intérêt; en 2017, le Ministère de l'Education Université et de la Recherche a lancé les Jeux Olympiques de Apprentissage par le Service (ApS) <sup>11</sup> et, en août 2018, a transmis le document «Un parcours italien pour le Apprentissage par le Service (ApS) »<sup>[10]</sup>.

En général, en Europe et en Amérique Latine, SL prend une connotation plus d'action civique collective que d'initiative altruiste individuelle, qui est une figure caractérisant un bon nombre d'expériences nord-américaines, telles que les actions de bénévolat que chaque étudiant aux États-Unis accomplit, également pour en laisser trace sur le programme d'études. L'idée du service en tant qu'action collective est si forte, en Amérique latine, que le terme solidarité est incorporé dans le nom lui-même: *aprendizaje y servicio solidario [apprentissage et service solidaire]*.

Connaître les différentes caractéristiques culturelles que SL peut avoir en Amérique du Nord plutôt qu'en Europe ou en Amérique du Sud peut être utile aux enseignants, afin d'encadrer, dans leur cadre culturel correct, les expériences de SL, réalisées par les écoles.

Comme le rappelle Ubbiali<sup>13</sup>, «la littérature est d'accord sur le fait d'attribuer un rôle stratégique, en définissant SL, à l'article de Sigmon intitulé «Apprentissage par le Service (ApS): Three Principles (1979)» [*Apprentissage par le Service (ApS) : Trois Principes*]. Les trois principes qui, selon Sigmon, définissent le domaine pédagogique et sémantique de SL sont les suivants:



Les trois principes qui définissent le champ pédagogique et sémantique de la SL

Furco<sup>[11]</sup> souligne que SL est un parcours d'apprentissage mutuel entre les étudiants et les communautés; SL est atteint lorsque les objectifs de service (*service*) et les objectifs d'apprentissage (*learning*) ont le même poids et s'enrichissent mutuellement (voir cercle positif). Le tableau de Furco, indiqué ci-dessous, montre une classification élaborée par Sigmon par rapport aux programmes de Apprentissage par le Service (ApS) . Il distingue 4 cas, selon le poids que les objectifs d'apprentissage et les objectifs de service ont:

[11] Furco A. (1996). Apprentissage par le Service (ApS): A balanced approach to experiential education. In Taylor B. (ed), Expanding boundaries: service and learning, Washington DC: Corporation for National Service. Disponible in: <http://educacionglobalresearch.net/en/furco1issuezero/>

14. oosely translated by us from the original text by Furco, 1969

Notes

---



---



---

Notes

---



---



---

11. <https://www.miur.gov.it/documents/20182/0/MIUR.AOODPIT.REGISTRO+DECRETI+DIPARTIMENTA.LL.0000055.24-01-2018.pdf/dfa7351a-ea16-4459-b75f1c1b8a6b88f>

[10] MIUR (2018). MIUR (2018). Una via italiana per il Apprentissage par le Service (ApS). Disponible: <https://www.miur.gov.it/web/guest/-/una-via-italiana-per-il-servicio-learning>

13. Traduction libre de Marco Ubbiali dans Mortari L. (aux bons soins de), 2017. Apprentissage par le Service (ApS) per un apprendimento responsabile. Bologna: Franco Angeli, page 88) reprise du texte original de Sigmon, 1979.

**TYPLOGIES DE PROGRAMMES DE APPRENTISSAGE PAR LE SERVICE (ApS) (Sigmon, 1994)<sup>14</sup>**

Service-LEARNING: Cas 1	Les objectifs d'apprentissage jouent un rôle primaire; les résultats de service, par contre, jouent un rôle secondaire.
SERVICE-Learning: Cas 2	L'accent est mis sur la réalisation des résultats de service, tandis que les objectifs d'apprentissage jouent un rôle secondaire.
Service-Learning: Cas 3	Les objectifs d'apprentissage et les objectifs de service sont complètement distincts.
SERVICE-LEARNING: Cas 4	Les objectifs d'apprentissage et les objectifs de service ont la même importance et s'enrichissent mutuellement (voir cercle vertueux).

*Tiré de Furco, 1996, pp 2-6.*

Dans les expériences des écoles, il peut parfois y avoir une séparation: les activités d'apprentissage, qui se déroulent en salle de classe ou à l'extérieur (par exemple, *outdoor learning* ou, plus largement, PBE), sont traitées séparément des activités de service. Par conséquent, voilà que beaucoup d'activités, que les écoles mettent en place pour et avec le territoire (par exemple, ramener à la vie un parcours touristique inconnu, organiser des activités de formation ou de sensibilisation sur des thèmes sociaux ou environnementaux significatifs pour cette zone-là, faire revivre des anciennes traditions culturelles menacées de disparition, identifier les bâtiments abandonnés et concevoir pour eux de nouvelles vocations, etc.) ne trouvent pas de contrepartie dans la conception didactique. Elles sont parfois effectuées de manière impromptue, sans avoir défini les objectifs d'apprentissage reliés à

**Notes**

.....

.....

.....

ceux de service et les modalités d'évaluation, de suivi et de réflexion le long du parcours. SL est mis en œuvre lorsque l'on poursuit objectif d'appliquer à la réalité environnante ce qui a été appris dans la salle de classe (apprentissage localisé) pour effectuer, en étroite relation avec le programme d'études, des activités utiles à la communauté. Et donc l'activation des processus de citoyenneté active est l'effet pédagogique naturel des processus de SL.

**Notes**

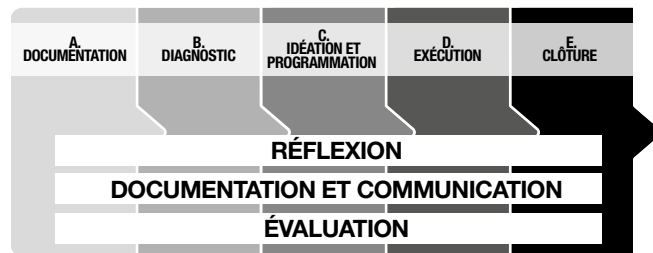
.....

.....

.....

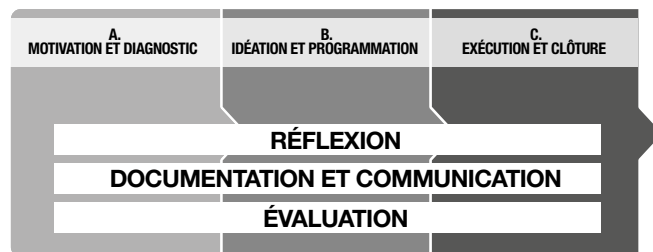
## 6. Concevoir un parcours de Apprentissage par le Service (ApS)

Un parcours de SL est, en général, organisé en 5 phases et en 3 démarches transversales:



Sources: Maria Nieves Tupia, *Educazione e solidarietà. La pedagogia dell'apprendimento-servizio*, Città Nuova, Roma 2006; Italo Fiorin, *Oltre l'aula. La proposta pedagogica del Apprentissage par le Service (ApS)*, Mondadori, Milano, 2016.

Parfois, en observant les pratiques mises en place par les écoles, nous avons constaté que les 5 phases peuvent être réduites à 3, en assemblant la motivation et le diagnostic, l'exécution et la clôture. Dans ce cas, le schéma est le suivant:



Notes

---



---



---

Dans la réduction en 3 phases, il est important de noter que les deux absentes n'ont pas été supprimées, mais elles sont traitées, du point de la programmation, comme un moment temporel unique. Cela signifie que, par exemple, la motivation et le diagnostic aux fins du chronogramme ont été abordés dans le même laps de temps, mais chacun conserve sa propre particularité.

L'on démarre donc par la «Motivation», c'est-à-dire l'engagement des divers acteurs à participer au projet de SL. Il s'agit d'une phase très délicate parce que c'est en ce moment-là que l'on partage la vision éducative et culturelle, l'on souligne l'importance d'une participation directe et active des étudiants à toutes les phases du processus. Parfois, on commet l'erreur de ne pas consacrer à cette phase le temps nécessaire, qui est différent pour chaque institution scolaire, en considérant pour acquis que tous les participants (du monde de l'école à celui des institutions) sont conscients des aspects spécifiques du projet, des résultats à obtenir et des engagements qu'il peut entraîner. Surtout, si c'est la première fois que l'on travaille sur un projet de SL, il est conseillé de dédier à cette phase le temps qu'il faut.

Parfois, l'on a la tendance à confondre la motivation avec le diagnostic: ce sont deux moments différents qui répondent à des objectifs différents. En effet, le «Diagnostic» est la phase dans laquelle l'on identifie le thème/ problème autour duquel concevoir le parcours de SL. Certaines écoles, au niveau de la conception éducative, préfèrent ramener ces deux moments à une seule phase qu'elles appellent précisément «motivation et diagnostic». Même lorsqu'elles font partie de la même phase, ce sont de toute manière deux moments divers et il est opportun d'aborder les deux en prêtant la même attention.

Dans la troisième phase «Idéation et programmation» l'on explicite des objectifs d'apprentissage et de service, l'on commence à tracer un calendrier des activités avec les délais pour les mettre en œuvre, les personnes concernées et les ressources financières et humaines à mettre sur le champ. C'est la phase dans laquelle l'on prévoit les moments et

Notes

---



---



---

les outils pour effectuer les activités transversales de réflexion, de documentation/communication et d'évaluation.

L'«Exécution» est la véritable mise en œuvre du projet. Dans cette phase, l'on passe également à l'institutionnalisation des alliances établies avec les organismes du territoire (Municipalité, associations, entreprises), l'on documente ce qui est en train de se passer et l'on met en place les moments de réflexion et d'évaluation programmés pendant la phase précédente. Il est très probable que le projet peut subir des modifications en cours d'exécution sur la base de nouveaux défis ou des difficultés éventuelles posés par le contexte d'application: par exemple, l'indisponibilité des experts à participer aux rencontres avec les jeunes, la difficulté à obtenir des fonds de la Municipalité ou des autres organismes du territoire, des temps plus longs pour la participation des collègues, les événements météorologiques inattendus (par exemple le mauvais temps). Si cela se produit (et il arrive très souvent), ce n'est pas le cas de se décourager, mais d'essayer d'identifier dans chaque difficulté une ressource possible. À cet égard, il est très utile, déjà dans la phase de «Diagnostic et Programmation», de faire une analyse SWOT (Strengths, Weaknesses Opportunities, Threats [*Forces, Faiblesses, Opportunités, Menaces*]) de son propre projet de SL, de sorte à avoir déjà identifié dès le départ les points de force et les points de faiblesse de sa propre idée.

La dernière phase est la «Clôture»: ici l'on se consacre à l'évaluation finale du projet et des activités d'apprentissage, on en donne une ample diffusion, en valorisant l'engagement de tous les participants, l'on partage avec la communauté les résultats obtenus. Dans cette phase, un événement public est habituellement prévu ouvert à l'ensemble de la communauté, afin de rendre le travail accompli transparent et de donner de la valeur à ce qui a été réalisé. A cette occasion, il arrive désormais que de nombreuses écoles lancent une véritable campagne de presse sur les réseaux sociaux de l'école (YouTube, Facebook, Instagram, Tiktok), publiant des nouvelles sur le site ou dans des magazines locaux. C'est un moment très important aussi pour la construction

**Notes**

---



---



---

d'une identité forte de l'école, de l'engagement de tous les participants qui ont le sentiment d'être une partie active de la communauté et de faire connaître le projet éducatif, même en dehors des étroites limites du territoire. De nombreuses écoles ont déclaré que, suite à la résonance eue par la communication et la diffusion du projet, il a été plus simple pour eux de contacter de nouveaux partenaires et de lancer de nouveaux projets au cours de l'année scolaire suivante. De cette manière, la phase de motivation a été facilitée; même les organismes externes qui n'étaient jamais entrés en relation avec l'école, se sont manifestés spontanément, en mettant à la disposition des ressources économiques, des milieux équipés pour dérouler des activités de laboratoire, des contenus ou des activités de formation.

Le tableau ci-dessous retrace les 5 phases, en synthétisant pour chaque phase les objectifs et en fournissant des exemples d'actions et de produits à développer.

**Notes**

---



---



---

PHASE	DESCRIPTION	EXEMPLES DE ACTION/ PRODUIT
A. Motivation	Partage les objectifs du projet avec les divers acteurs engagés. Partage de la valeur éducative de la proposition. Prise de conscience de l'importance de faire jouer aux étudiants un rôle actif dans chaque phase du processus. Explicitation du cercle vertueux qui s'est formé entre les processus d'apprentissage et les activités solidaires.	Conventions, protocoles d'entente, accords de réseau.  Rencontres avec les parties prenantes. Communications au Collège de classe/Conseil d'Institut.  Introduction de l'approche en classe avec les étudiants.
B. Diagnostic	L'école (la classe ou les classes concernées) approfondit le thème et identifie les ressources disponibles (économiques, humaines, etc.) pour effectuer le parcours.	Document de synthèse au niveau du Conseil d'Institut/ Collège de classe.
C. Conception et programmation	L'école, en collaboration avec la communauté, programme et conçoit les actions en évaluant attentivement les risques, les contraintes, les opportunités et les stratégies.	Projet didactique qui répond: Que faire? Dans quel but? Quels sont les objectifs d'apprentissage et de service? Avec qui? Où? Qui fait quoi? Qu'est-ce qu'on apprend (contenus)? Quand (temps)? Combien (coûts)?
D. Exécution	L'école met en œuvre l'intervention avec la collaboration de la communauté de référence. Mise en œuvre d'actions préalables: développement de contenu d'apprentissage et gestion du service.	Implementation of the planned actions: development of learning contents and service management.

Notes

---



---



---

PHASE	DESCRIPTION	EXEMPLES DE ACTION/ PRODUIT
E. Clôture et évaluation	Réalisation des actions prévues: développement des contenus d'apprentissage et gestion du service.	Outils d'évaluation (grilles d'évaluation, fiches d'auto-évaluation, etc.). Événement final de partage et de communication.

*Réélaboré par Maria Nieves Tapia, Educazione e solidarietà. La pedagogia dell'apprendimento-servizio, Città Nuova, Roma 2006; Italo Fiorin, Oltre l'aula. La proposta pedagogica del Apprentissage par le Service (ApS), Mondadori, Milano, 2016.*

Les 5 phases sont traversées par 3 processus dans le but d'activer des actions de réflexion, de documentation et de suivi de l'expérience déroulée. Le tableau ci-dessous parcourt les 3 processus, synthétisant pour chacun les objectifs et fournissant les exemples d'actions, les produits et les situations didactiques à développer.

Notes

---



---



---

PROCESSUS	DESCRIPTION	EXEMPLES DE ACTION/PRODUIT
Réflexion	Réflexion critique sur l'expérience. Il s'agit d'activités formelles (conçues par l'enseignant sur les contenus de l'apprentissage et le service) et d'activités informelles (qui surgissent de manière spontanée). Elles peuvent être déroulées en modalité publique (séminaires, assemblées, réunions, etc.) ou en modalité privée (rédaction de carnets de bord, etc.). Temps de cercle, remue-méninges, séminaires, réunions, journaux intimes du conseil d'administration, etc.	Temps de cercle, remue-méninges. Séminaires, réunions, carnets de bord, etc.
Documentation et communication	La documentation est fonctionnelle à la systématisation des matériaux et supporte la communication du projet et son développement successif.	Documents écrits, audio-visuels, photos et dessins, interviews vidéo, présentations publiques, débats, partage sur les médias sociaux, etc.
Evaluation et suivi	Ils doivent être programmés pour chaque phase du projet. Ils permettent d'analyser les succès et les difficultés du parcours dans une perspective d'amélioration.	Carnets d'adresses, carnets de bord, questionnaires, interviews, etc.

Réélaboration INDIRE par Maria Nieves Tapia, *Educazione e solidarietà. La pedagogia dell'apprendimento-servizio, Città Nuova, Roma 2006.*

Notes

---



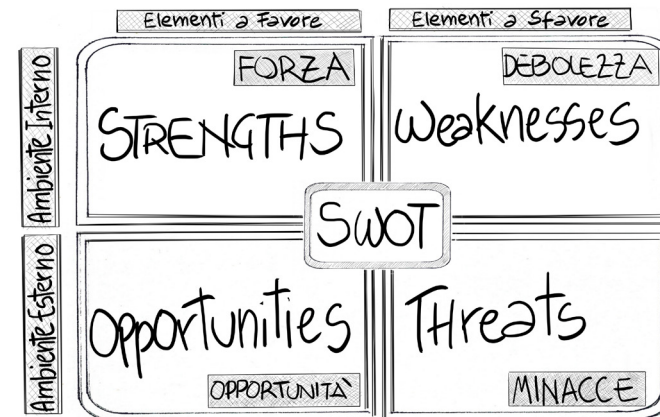
---



---

## 7. L'analyse SWOT

SWOT est un terme composé des initiales des mots suivants: Strengths, Weaknesses Opportunities, Threats [*Forces, Faiblesses, Opportunités, Menaces*]. Il s'agit d'un outil de support aux choix qui est né dans le cadre de l'entreprise, et qui peut être appliqué avec succès à la conception d'un parcours de SL, en particulier au cours de la phase d'«Idéation et programmation», pour évaluer la faisabilité d'une idée, en identifiant les points de force et les points de faiblesse et les opportunités ou, au contraire, les menaces qui peuvent venir de l'extérieur de l'école.



Le schéma d'analyse Swot

Comme vous pouvez le voir sur l'illustration ci-dessus, la matrice SWOT se compose de 4 champs:

1. *strengths* (points de force): les éléments/ressources de l'école qui peuvent être utiles lors de la mise en œuvre du projet éducatif;

Notes

---



---



---

2. *weaknesses* (points de faiblesse): les éléments/ressources de l'école qui peuvent constituer un obstacle à la mise en œuvre du projet;
3. *opportunities* (opportunités): les conditions extérieures utiles à la mise en œuvre du projet;
4. *threats* (menaces): les conditions extérieures qui peuvent constituer un obstacle à la mise en œuvre du projet.

Les points de force et les points de faiblesse sont les facteurs internes de l'école et donc sur eux les enseignants, les étudiants, les Dirigeants scolaires peuvent intervenir directement pour les rééquilibrer, les contrôler, les exalter ou les éliminer. Par contre, les opportunités et les menaces sont les facteurs externes qui ne dépendent pas de l'école et ne peuvent pas être surveillés, afin de tirer parti des éléments positifs et des opportunités indirectes ou, au contraire, de limiter les éléments négatifs qui peuvent compromettre la mise en œuvre du projet éducatif. Lors de la phase «Idéation et conception» d'un parcours de SL, l'analyse selon la matrice SWOT aide l'enseignant à répondre aux questions suivantes:

- comment pouvons-nous utiliser et exploiter chaque point de force?
- comment pouvons-nous améliorer chaque faiblesse?
- comment pouvons-nous tirer profit de chaque opportunité?
- comment pouvons-nous réduire chaque menace?

Notes

---



---

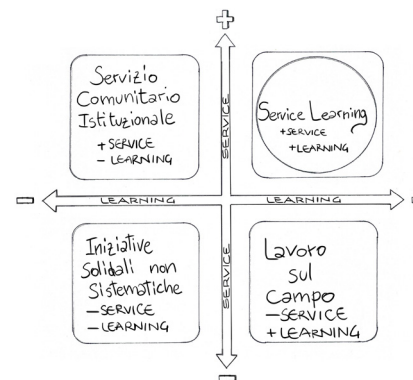


---

## 8. Façonner ce que l'on fait déjà en classe: les cadrans de l'Apprentissage de Service

Habituellement, les écoles relient aisément leur conception aux activités de SL. Ce qui est fondamental dans la construction de ces parcours, est la présence et l'équilibre entre les objectifs de service et d'apprentissage. Lorsque ces deux dimensions sont prévues, l'école est en train de mettre en œuvre effectivement une activité de SL.

Le cadran ci-dessous peut être utilisé par les enseignants comme une «boussole» utile pour comprendre le positionnement de leurs activités par rapport aux caractéristiques de l'apprentissage-service.



Réélaboration Indire du cadran proposé par l'Université de Stanford: Service-Learning 2000 Center, Service-Learning Quadrants, Palo Alto, CA, 1996; Maria Nieves Tapia, Educazione e solidarietà. La pedagogia dell'apprendimento-servizio, Città Nuova, Roma 2006

Notes

---



---



---

En examinant le cadran, il est possible de comprendre le divers équilibre entre les objectifs d'apprentissage et de service au sein des expériences similaires au SL, mais qui ne sont pas des SL, et qui sont aussi basés sur la relation entre l'école, le territoire et la communauté, sur la construction d'alliances au niveau local et sur la participation de sujets externes à l'établissement scolaire.

La case ci-dessous montre quelques exemples d'activités en collaboration avec le territoire qui pourraient être échangées par SL.

**Ce qui N'est PAS Service Learning**

**Travail sur le terrain**  
Pratiques qui engagent les étudiants dans la réalité de la communauté. Leur but est principalement l'apprentissage des contenus disciplinaires: stages, formation professionnelle, projets réalisés par les écoles en collaboration avec les institutions du territoire.

**Initiatives solidaires non systématiques**  
Pratiques caractérisées par un caractère occasionnel et une intentionnalité solidaire non intégrée aux apprentissages formels: festivals, campagnes de collecte de fonds et autres activités «au bénéfice de...» En général, il s'agit d'activités occasionnelles.

**Service communautaire institutionnel**  
Pratiques qui ont un caractère institutionnel et non pas occasionnel. Il s'agit d'activités de service, bénévoles ou obligatoires, proposées par l'école et pas nécessairement intégrées aux apprentissages disciplinaires: jumelage entre instituts d'éducation, service civil volontaire, programmes de coopération.

Notes

---



---



---

## 9. Les indicateurs de qualité des pratiques de Apprentissage par le Service (ApS)

Le SL se caractérise par la présence d'objectifs d'apprentissage et de service et par le mouvement de générativité entre eux (voir cercle vertueux) ainsi que par certains éléments clés dont la présence peut caractériser ces expériences du point de vue de la qualité. Au cours de 2018, le groupe de recherche Indire a analysé les huit indicateurs élaborés par le National Youth Leadership Council [*Conseil national de leadership des jeunes*]<sup>[12]</sup>, les a comparés aux 14 indicateurs indiqués en 2016 par le projet européen Europe Engage<sup>[13]</sup> et a mis au point huit indicateurs et leur description.

Ces huit éléments peuvent être pour les enseignants une liste de contrôle, un papier de tournesol pour les supporter lors de la conception, mais aussi un guide à l'auto-évaluation au fur et à mesure que le projet prend forme. Si tous les huit sont présents, nous pouvons dire qu'un élevé niveau de qualité dans la pratique de SL a été atteint.

La case ci-dessous dresse la liste des indicateurs par une brève description. À la fin de la case chaque indicateur est illustré par une explication détaillée. Cet outil a été mis à la disposition des stagiaires du laboratoire de formation «Apprentissage par le Service (ApS) pour les Petites Ecoles».

Notes

---



---



---

[12] National Youth Leadership Council (2008). K-12 Service-Learning Standards for Quality Practice. Disponible in: [https://cdn.ymaws.com/www.nylc.org/resource/resmgr/resources/lift/standards\\_document\\_mar2015up.pdf](https://cdn.ymaws.com/www.nylc.org/resource/resmgr/resources/lift/standards_document_mar2015up.pdf)

[13] Europe Engage (2016), Quality Standards for Service Learning Activities, Disponible in: <https://europeengage.org/2-1-quality-standards-indicators-of-service-learning>

**IMPORTANTE ACTIVITE DE SERVICE: SL EST UN SERVICE RICHE EN SIGNIFICATIONS**

- Les objectifs de service sont bien définis.
- L'expérience de SL est adaptée à l'âge des étudiants et à leurs besoins de formation.
- L'expérience de SL répond aux intérêts des étudiants.

**PROGRAMME D'ETUDES: SL EST RELIÉ AU PROGRAMME SCOLAIRE**

- Les étudiants agissent au sein du programme d'études prévu (SL prévoit l'action de service à la communauté au sein des apprentissages du programme d'études).
- Les objectifs de l'apprentissage sont bien définis.
- L'expérience de SL favorise le transfert des connaissances et des compétences d'une discipline à une autre (a une valeur interdisciplinaire).

**REFLEXION CONSTANTE: SL STIMULE L'ACTIVITÉ RÉFLÉXIVE**

- Tous les protagonistes de l'expérience réfléchissent sur les besoins réels de leurs propres territoires et identifient les solutions possibles.
- Tous les protagonistes de l'expérience mettent en question leurs croyances et leurs opinions afin d'explorer et de comprendre leur rôle et leurs responsabilités en tant que citoyens (développement des compétences civiques chez les étudiants).

**COMPRENDRE LES DIVERSITÉS: SL PROMEUT LA COMPREHENSION DE LA DIVERSITE**

- L'expérience de SL stimule l'analyse des divers points de vue afin de comprendre les différentes perspectives.
- L'expérience de SL développe les compétences en termes de solution des conflits et d'activation de processus décisionnels de groupe.
- L'expérience de SL stimule la reconnaissance et le dépassement des stéréotypes et facilite la compréhension culturelle et éthique.

**PROTAGONISME DES ETUDIANTS: SL VALORISE LA PARTICIPATION ACTIVE DES ETUDIANTS**

- Les étudiants jouent un rôle actif dans toutes les phases du projet (programmation, mise en œuvre, évaluation).
- Les étudiants sont engagés dans les processus décisionnels.
- SL offre aux étudiants la possibilité d'être protagonistes et de prendre des décisions.

*Notes*

.....

.....

.....

**PARTENARIAT: SL ETABLIT DES PARTENARIATS SUR LE TERRITOIRE**

- SL comprend l'engagement direct des étudiants, des enseignants, des familles, des membres de la communauté, des entreprises, etc. lors de toutes les phases du parcours.
- Tous les participants partagent une vision commune et se considèrent comme une ressource nécessaire les uns pour les autres.
- Des rencontres fréquentes sont organisées parmi tous les participants afin de partager et éventuellement de renégocier le plan de travail et les objectifs.

**SUIVI CONSTANT DES OBJECTIFS DE SERVICE ET D'APPRENTISSAGE**

- L'accomplissement d'objectifs sensibles pour la communauté locale et d'objectifs de formation est mesurable.
- Les activités d'évaluation et de suivi sont programmées pour chaque phase du projet, en permettant d'analyser les succès et les difficultés du parcours dans une perspective d'amélioration.
- L'école réfléchit sur les contenus appris, sur la qualité de l'intervention et sur l'impact du parcours.

**DURÉE ET INTENSITÉ: SL ENVISAGE UNE DURÉE ET UNE INTENSITÉ SUFFISANTES POUR GARANTIR DE VERITABLES CHANGEMENTS AU SEIN DE LA COMMUNAUTÉ**

- L'expérience de SL comprend la mise en œuvre des 5 phases (Motivation, Diagnostic, Conception et programmation, Exécution, Clôture et évaluation) et des 3 processus (Réflexion, Documentation et communication, Evaluation et suivi).
- L'expérience de SL envisage une durée suffisante pour répondre aux besoins du territoire et atteindre les objectifs de l'apprentissage.
- L'expérience SL contient les éléments qui permettent sa reproductibilité.

Nous sommes confrontés à des parcours de SL, lorsque l'activité proposée est **importante**: à savoir, elle se relie à un besoin réel et ressenti de la communauté, identifié et choisi par les étudiants, en répondant ainsi à leurs intérêts. En outre, le parcours est conçu en prenant en considération l'âge des étudiants et leurs besoins éducatifs.

En outre, les activités font partie intégrante du **programme d'études**, de sorte que l'action de service est l'un des objectifs de l'apprentissage. De cette manière, l'expérience favorise le transfert des connaissances et des compétences d'une discipline à l'autre, en acquérant une valeur **interdisciplinaire**.

*Notes*

.....

.....

.....

Les activités prévues stimulent et prévoient des moments de **réflexion** pour identifier les besoins du territoire et les solutions possibles, supportant l'exercice du développement des compétences civiques. Il s'agit de processus qui permettent aux étudiants concernés de mettre en question leurs croyances et leurs opinions afin de comprendre leur rôle et leurs responsabilités en tant que citoyens.

En outre, SL est fonctionnel au développement des compétences liées à la capacité de résoudre les conflits et d'activer les processus décisionnels de groupe; éléments qui favorisent **la compréhension de la diversité** et des divers points de vue. Ces attitudes se développent en particulier lorsque les étudiants jouent un rôle actif et participent aux processus décisionnels. En effet, SL envisage qu'ils sont les **protagonistes** pendant les différentes phases de la mise en œuvre: depuis l'analyse initiale jusqu'à la conclusion et à l'évaluation du parcours. L'engagement ne concerne pas seulement les étudiants, mais aussi les enseignants, les familles, les membres de la communauté qui participent et partagent une vision commune et se considèrent mutuellement comme des ressources nécessaires à la mise en œuvre des parcours. En ce sens, SL nécessite donc de la **construction d'alliances et de partenariats** au niveau territorial.

En outre, l'ensemble du parcours **est suivi** du point de vue de l'accomplissement des objectifs de l'apprentissage et de service dans toutes les phases prévues par des outils et des moments dédiés, afin de supporter les activités de réflexion sur les contenus appris, sur la qualité de l'intervention et sur l'impact du parcours en permettant d'analyser les succès et les difficultés du parcours dans une perspective d'amélioration.

L'expérience de SL comprend la mise en œuvre des 5 phases (Motivation, Diagnostic, Conception et Programmation, Exécution, Clôture et évaluation) et des 3 processus (Réflexion, Documentation et communication, Évaluation et suivi) et nécessite donc d'une **durée** suffisante pour répondre aux besoins du territoire et atteindre les objectifs de l'apprentissage.

**Notes**

---



---



---

## 10. La fiche de conception et les conseils pour la remplir

par *Silvana Amodeo*

**Silvana Amodeo** - Enseignante d'école primaire auprès de IC «Vespucci» de Vibo Marina (Vibo Valentia), membre de l'équipe de direction et coordinateur de l'école primaire. Elle s'occupe de l'expérimentation de nouvelles formes d'évaluation et d'innovation didactique et numérique. Experte en organisation et gestion des établissements scolaires dans des contextes multiculturels. Depuis 2018, elle est enseignante formatrice pour l'apprentissage par le Service (ApS).

La fiche ci-dessous a été élaborée par le groupe de recherche Indire sur l'idée «Dentro Fuori la Scuola/Apprentissage par le Service (ApS)» [*Hors et Dans l'Ecole/Apprentissage par le Service (ApS)*] de Avanguardia Educativa<sup>17</sup> introduite et perfectionnée dans le cadre de l'atelier de formation «Apprentissage par le Service (ApS) per le Piccole Scuole». Elle est répartie en trois sections: la première est générale visant à constituer la couverture du projet; la deuxième est consacrée aux cinq phases de conception; enfin, la troisième est axée sur les trois processus transversaux aux phases.

SL promeut un apprentissage en situation visant à former des citoyens sensibles aux exigences de la société, qui reconnaissent les besoins communs et mettent en place les expériences d'une intervention concrète, en assumant les tâches et les responsabilités de manière autonome, en renforçant le principe de coexistence civile et démocratique.

**Notes**

---



---



---

17. Le groupe de recherche Indire sur l'idée «Dentro Fuori la scuola/Apprentissage par le Service (ApS)» [Hors et Dans l'Ecole/Apprentissage par le Service (ApS)] des Avanguardia Educativa est constitué par Stefania Chipa, Chiara Giunti, Lorenza Orlandini, Laura Tortoli.

Elle comprend tous les aspects qualitatifs du bon enseignement : le développement des compétences, leurs mise à l'épreuve dans de réels contextes de vie, le lien école-territoire.

Un parcours de SL entre de plein droit dans le programme scolaire des disciplines et apporte une valeur ajoutée significative aux étudiants, à leur expérience normale d'apprentissage disciplinaire, qui ne se borne pas seulement à la salle de classe. Les étudiants ont la possibilité de s'orienter dans leur programme d'études normal, en mettant leurs connaissances et leurs capacités au service de la communauté, en se mesurant à des problèmes concrets et véritables, en cherchant des solutions utiles et en développant ainsi leur sentiment d'identité et d'appartenance au territoire.

Pour que le tout ait valeur, les étudiants doivent s'immerger dans chaque aspect du parcours: depuis la constatation des besoins jusqu'à la conception des interventions, aux actions mises en place, à l'évaluation des résultats.

Dans la rédaction de la fiche de conception, le parcours de SL doit être programmé en remplissant les divers encadrés textuels concernant les données de l'école, les phases d'exécution et les processus transversaux.

L'école intéressée par la mise en œuvre d'un parcours SL présente une proposition de projet adéquate qui devra comprendre, tout en entraînant des réalités actives sur le territoire, des actions et des interventions visant à promouvoir SL en tant que parcours de formation, dans lequel le protagonisme des étudiants dans le processus de l'apprentissage est évident.

**Notes**

.....

.....

.....

## Fiche de conception

### TITRE DU PARCOURS DE APPRENTISSAGE PAR LE SERVICE (ApS)

**Enseignant**

*(indiquez le prénom et le nom et la discipline/et enseignant)*

**École**

*(indiquez le nom de l'école à laquelle vous appartenez)*

**Ville**

**Classe**

*(la classe/dans laquelle vous enseignez)*

**Grade et typologie de formation**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Enfance                     | <input type="checkbox"/> I et FP       |
| <input type="checkbox"/> Primaire                    | <input type="checkbox"/> Lycée         |
| <input type="checkbox"/> Secondaire de premier degré | <input type="checkbox"/> Professionnel |
|  | <input type="checkbox"/> Technique     |

### LES PHASES

#### MOTIVATION ET DIAGNOSTIC

**Contexte dans lequel l'on effectue l'intervention**

*(contexte social où l'école est située, le nombre de classes concernées et leur typologie, par exemple si homogènes ou classes multi-niveaux, nombre des étudiants, etc).*

*Brève contextualisation du milieu où le parcours se développera: école, classe(s), groupes d'élèves.*

**Notes**

.....

.....

.....

[14] The Council of the European Union (2018). Council recommendation of 22 May 2018 on key competences for lifelong learning Available at: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018H0604\(01\)&from=EN](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018H0604(01)&from=EN).

### Identification des besoins, les problèmes ou les défis à aborder

(Les élèves, protagonistes actifs, identifient les problèmes, les besoins ou les points de force dans leur milieu; ils choisissent de manière autonome un problème ou une tâche; l'enseignant accompagne, conseille et stimule des idées nouvelles et créatives visant à identifier un problème)

1. Choix du thème/problème que le parcours de SL a l'intention d'aborder.
2. Analyse et description de la nature des problèmes traités (écologiques, sociaux, éthiques).
3. Identification des avantages qu'il peut donner et de quelle manière il peut être relié à la conception didactique.

Par le biais de la lecture/analyse du contexte, l'on identifie les besoins de la communauté et l'on collecte des informations sur la nature des problèmes, l'on explore les causes et l'on programme la solution. Lors d'une phase initiale, la motivation pour commencer le parcours de SL doit être partagée avec l'ensemble de l'institution scolaire, avec les participants et la communauté plus vaste, afin d'assurer l'efficacité, la continuité et la durabilité de l'expérience.

Les élèves identifient le problème/besoin sur lequel on a l'intention d'intervenir.

L'enseignant promeut la dimension créative et proactive chez les élèves, sollicite la participation de tous, en posant des questions pour les inciter à aborder la question, supporte le groupe classe lors de la comparaison entre les diverses hypothèses formulées, en valorisant les différences individuelles et en veillant sur le respect des règles et des opérations à dérouler.

Le thème identifié devra acquérir une nature sociale et communautaire, et les hypothèses pour sa résolution devront toucher divers domaines, soit sur le plan disciplinaire soit à l'égard du développement des compétences transversales.

### Destinataires du parcours

(élèves, familles, Municipalité, collectivités locales et associations du territoire ...)

À qui s'adresse en fait l'action solidaire?

## IDÉATION ET PROGRAMMATION

### Définition du parcours de SL:

- que peut faire l'école pour aborder le problème/besoin?
- par quelles ressources?
- dans quel contexte le parcours se développera-t-il?
- quelles responsabilités?
- avec quelle réalité au niveau local est-il possible de collaborer?
- quel chronogramme envisager?

Par la suite, l'on commence par établir un plan d'action.

### Notes

---



---



---

### Objectifs d'apprentissage (Learning)

L'on définit les objectifs d'apprentissage disciplinaires qui sont liés aux disciplines engagées dans le parcours, se référant en particulier aux connaissances, aux capacités et aux accomplissements de développement des compétences. Ils sont tracés en termes clairs et spécifiques afin d'en évaluer successivement les résultats.

### Objectifs de service (Service)

Les objectifs de service prennent soin de la dimension éducative, de la formation de la personnalité des étudiants et de leur relation plus adulte avec une société qui est en train de changer. Ils sont considérés en termes de citoyenneté, de responsabilité sociale, de pro-socialité. Il s'agit d'objectifs clairs et évaluable qui permettent de répondre aux besoins de la communauté de référence en rapport au problème à aborder.

### Disciplines concernées

L'on indique les disciplines concernées dans le parcours. Les apprentissages sont conçus dans une perspective interdisciplinaire et les compétences et les capacités mises en jeu dans les diverses disciplines sont élaborées sous une forme transversale.

### Compétences clés pour l'apprentissage permanent

(Recommandation du Conseil du 22 mai 2018 sur les compétences clés pour l'apprentissage permanent)<sup>[14]</sup>

- compétence alphabétique fonctionnelle
- expertise multilingue
- compétence mathématique et compétence en sciences, technologie et ingénierie
- expertise numérique
- compétence personnelle, sociale et capacité d'apprendre à apprendre
- compétence en matière de citoyenneté
- compétence entrepreneuriale
- compétence en matière de conscience et d'expression culturelles.

L'on prend en considération les Compétences clés pour l'apprentissage permanent qui sont celles dont tout le monde a besoin pour le développement personnel, l'employabilité, l'inclusion sociale, un style de vie durable, une vie fructueuse dans des sociétés pacifiques, une gestion de la vie attentive à la santé et à la citoyenneté active. Elles se développent dans une perspective d'apprentissage permanent, depuis la première enfance jusqu'à toute la vie adulte, par le biais de l'apprentissage formel, non formel et informel dans tous les contextes, y compris la famille, l'école et la communauté.

### Notes

---



---



---

[14] Conseil Union européenne (2018), Recommandation du Conseil du 22 mai 2018 relative aux compétences clés pour l'apprentissage permanent. Disponible: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018H0604\(01\)&from=EN](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018H0604(01)&from=EN).

**Compétences clés en matière de citoyenneté à acquérir à la fin de l'enseignement obligatoire** (Décret du 22 août 2007)

- Apprendre à apprendre
- Concevoir
- Communiquer
- Collaborer et participer
- Agir de manière autonome et responsable
- Résoudre les problèmes
- Identifier les problèmes et les relations
- Acquérir et interpréter les informations

*Les compétences clés en matière de citoyenneté à acquérir à la fin de l'enseignement obligatoire sont nécessaires pour promouvoir le plein développement de la personne dans la construction de soi, des relations correctes et significatives avec les autres et d'une interaction positive avec la réalité naturelle et sociale.*

**MISE EN ŒUVRE**

- *Mise en œuvre des actions prévues: développement des contenus d'apprentissage et gestion du service.*
- *Activités: de service, de réflexion, de communication, de prise en charge des relations entre les Institutions, des réseaux d'écoles et de la recherche de fonds.*

**Étude du problème**

*(les élèves approfondissent le problème identifié, recherchent des informations, mettent en jeu leurs capacités, leurs savoirs, leurs connaissances et trouvent des solutions à proposer, mettent en évidence les possibles points de force et les points de faiblesse, les opportunités et les menaces...)*

*Les élèves développent leurs capacités et leurs compétences, interagissent avec les autres, se mettent à l'épreuve et comprennent leurs propres ressources et limites, en apprenant à agir démocratiquement. Puisqu'il s'agit d'un parcours visant à résoudre les problèmes du contexte social et culturel, il est important de bien considérer le problème/besoin sur lequel l'on a l'intention d'intervenir: le choix des sujets territoriaux, des ressources, des structures, des outils nécessaires.*

**Notes**

---



---



---

**Phases opérationnelles**

1. *Mise en œuvre et gestion du parcours et développement des contenus disciplinaires.*
2. *Phases du parcours de SL: que faire?, dans quel but?, avec qui?, qui fait quoi?, quand, les temps?, combien ça coûte?, avec quelles ressources (humaines et financières)?*
3. *Méthodologie utilisée dans les diverses phases?*
4. *Comment s'achève le parcours?*

*L'on trace les phases opérationnelles par rapport au problème/besoin faisant l'objet du parcours par l'utilisation de méthodologies actives et exploratoires. L'on effectue l'analyse des ressources matérielles nécessaires; l'on suppose des éventuels nouveaux espaces physiques et l'on prend en considération ceux à la disposition; l'on évalue des éventuels permis à demander aux autorités locales; l'on estime la possibilité de supports externes. L'on indique les conclusions de l'expérience et l'on évalue ce qui a changé chez les participants et ce qui a changé au sein de la communauté.*

**Description des activités à effectuer à l'intérieur et à l'extérieur de la salle de classe**

*La programmation assure la formulation des actions à suivre, les ressources, le temps demandé et alloué, la responsabilité pour atteindre les objectifs.*

*L'on programme les activités à dérouler à l'intérieur et à l'extérieur de la salle de classe afin de relier un apprentissage significatif à un service efficace.*

*L'on favorise l'utilisation du territoire en tant que laboratoire didactique dans lequel trouver des stimuli pour la recherche, la réflexion, l'expérimentation, la solution de problèmes.*

**CONCLUSION ET DIFFUSION**

**Diffusion du parcours de Apprentissage par le Service (ApS)**

*(organisation de l'événement final pour diffuser les bonnes pratiques dans la communauté scolaire et sur le territoire d'appartenance, mise en valeur des protagonistes...)*

*La clôture du parcours de SL est la phase où l'on célèbre le protagonisme de l'étudiant et l'on partage l'expérience avec tous les membres de l'Institution, les familles et la communauté. Pour mieux communiquer le parcours, il est utile de permettre aux étudiants de raconter leur expérience, de fournir une description visuelle des bonnes pratiques obtenues par le biais d'une conférence, d'une manifestation ou d'un événement final.*

*Il est nécessaire de reconstruire ce qui s'est passé afin d'identifier les pratiques significatives, mais aussi les erreurs commises.*

*Par la diffusion des résultats, l'on évalue également la faisabilité de la continuité.*

**Notes**

---



---



---

**Points forts et faibles, opportunités et menaces**

*(L'on souligne les points de force et les points de faiblesse, les opportunités et les menaces abordées lors du parcours dans une perspective d'amélioration continue...)*

*L'on analyse les succès et les difficultés du parcours dans une perspective d'amélioration afin de faire le point sur les résultats obtenus en termes d'apprentissage scolaire et de service à la communauté, en mettant toujours l'accent sur le processus d'apprentissage expérientiel de l'élève.*

*L'on cherche à saisir les éventuels problèmes/obstacles qui entravent la mise en œuvre du parcours de formation, à mettre en évidence les potentialités de l'organisation, les points de force et les points de faiblesse des hypothèses de conception, à repenser certaines activités entreprises en relation, d'une part, au processus qui est destiné à être géré et, d'autre part, aux objectifs et aux fins qui doivent être poursuivis.*

*Quelques exemples de points de force:*

- motivation de la part des sujets concernés*
- participation active des Associations, de la Municipalité, des Collectivités locales*
- accords de réseau avec les associations concernées*
- disponibilité à l'innovation*

*Quelques exemples de points de faiblesse:*

- coordonner les sorties sur le territoire*
- disponibilité des fonds*
- résistance de la part de certains enseignants et parents*

*Quelques exemples d'opportunités:*

- jumelage entre les diverses réalités scolaires*
- attention aux demandes provenant de l'établissement scolaire*
- enrichissement du tissu social*

*Quelques exemples de menaces:*

- conditions météorologiques pas toujours favorables*
- problèmes possibles liés aux déplacements en transports en commun*

**LES PROCESSUS TRANSVERSAUX**

*Chaque phase envisagée par le parcours devra faire l'objet d'un suivi attentif, d'un contrôle, devra être documentée en vérifiant les effets, même à moyen et à long terme.*

*Le suivi et l'évaluation du service en cours de route pourront être effectués par l'observation directe des activités de la part des enseignants, par des questionnaires en ligne aux élèves et aux familles à l'égard des attentes, des motivations, de la disponibilité, de l'organisation, de la qualité du service et des résultats.*

*L'on prendra en considération l'état d'avancement des travaux qui donnera la confirmation de l'efficacité des conceptions construites.*

**Notes**

---



---



---

**Suivi et évaluation en cours de route du service**

*(précisez les formes de suivi et d'évaluation et précisez les phases de leur application...)*

*Chaque phase fournie par le parcours devra faire l'objet d'un suivi attentif, d'un contrôle, d'une documentation et d'une vérification des effets, même à moyen et long terme.*

*Le suivi et l'évaluation en cours de route du service peuvent être effectués par l'observation directe des activités par les enseignants, des questionnaires en ligne aux élèves et aux familles sur les attentes, les motivations, la disponibilité, l'organisation, la qualité du service et les résultats.*

*L'avancement des travaux sera pris en compte, ce qui confirmera l'efficacité des dessins construits.*

**Suivi et évaluation en cours de route des apprentissages**

*(indiquez les outils de suivi et d'évaluation et précisez les phases de leur application...)*

*Les actions de suivi et d'évaluation en cours de route des apprentissages accompagnent toutes les phases du parcours et permettent de capitaliser la connaissance afin de pouvoir reconcevoir.*

*Elles peuvent être effectuées de la manière suivante:*

- l'administration d'une grille d'auto-évaluation aux élèves;*
- l'activité d'observation systématique et les rubriques d'évaluation (processus cognitifs et compétences acquises)*

**Évaluation finale des apprentissages**

*L'on évalue les connaissances, les capacités et les compétences acquises par les élèves par rapport aux objectifs généraux, liés aux disciplines de référence, avec ouverture et flexibilité, afin de pouvoir saisir ce qui s'est passé pendant le parcours.*

*En ce qui concerne les objectifs d'apprentissage, les éléments suivants sont pris en considération:*

- l'évaluation des contenus disciplinaires appris;*
- l'évaluation des compétences développées;*
- l'évaluation et l'auto-évaluation de la prise de conscience acquise sur les problèmes sociaux liés au parcours;*
- l'auto-évaluation de l'impact du parcours sur chaque étudiant concerné.*

**Évaluation finale du service**

*(évaluez également la faisabilité et la continuité dans le temps du parcours...)*

*L'évaluation du parcours tient également compte des résultats générés par le service fourni à la collectivité. Pour ce dernier, en particulier, il est nécessaire de garder à l'esprit l'impact de l'expérience sur les bénéficiaires et sur les étudiants, les expériences du processus, la participation personnelle et de groupe et les retombées.*

**Notes**

---



---



---

**Auto-évaluation des apprentissages**

(indiquez l'outil d'auto-évaluation de l'étudiant...)

À la fin du parcours, l'étudiant est appelé à réfléchir de manière autonome sur ce qu'il a vécu à propos de l'amélioration de la méthode d'étude, de la connaissance de son propre potentiel d'apprentissage, de collaboration, de participation, de satisfaction.

L'outil d'auto-évaluation des apprentissages pourrait être une grille d'auto-évaluation

**Réflexion sur le processus de l'expérience**

(indiquez les méthodes de réflexion individuelles et/ou de groupe et les outils utilisés)

La réflexion est le moment de la systématisation de l'expérience. Elle relie la théorie à la pratique, les contenus formels à l'expérience sur le terrain, le service à l'apprentissage.

Les méthodes de réflexion individuelles et/ou de groupe comprennent:

- discussions avec des annotations de réflexion
- débat entre les pairs
- échanges entre groupes qui participent
- entretiens entre enseignant et étudiant
- interviews aux étudiants à propos des expériences de service et l'apprentissage qui en est découlé

Pour les outils, l'on se référera à:

- journal des activités
- rédaction de textes
- production de dessins et de panneaux d'affichage, blogs

**Notes**

.....

.....

.....

# 11. Le récit d'un parcours didactique: «Comment moi, je sauve le monde en 10 pas»

par Vittoria Volterrani

**Vittoria Volterrani** - Enseignante d'Ecole Primaire auprès de IC Bobbio – Piacenza, Animateur Numérique et chef de projets européens eTwinning et Erasmus+. Elle s'occupe de l'européisation, de l'innovation, de méthodologies actives, du numérique, des compétences socio-émotionnelles et de l'enseignement de la langue anglaise. Ambassadeur eTwinning depuis 2013 et membre du service Marconi TSI USR-ER depuis 2016, formatrice. Pratique et créative, elle est toujours trop occupée.

Le projet de SL «Comment moi, je sauve le monde en 10 pas» a été mis en œuvre dans la petite communauté de Travo, ensemble scolaire de l'IC Bobbio. Toutes les classes de l'Ecole Primaire Travo ont été engagées; c'est une école qui, grâce à un fort parcours d'européisation, a développé un système basé sur des apprentissages Socio-Emotionnels (SEL), l'enseignement actif, les *setting* mobiles et collaboratifs et l'intégration des TIC. Il s'agit d'une école sans chaussures qui travaille beaucoup à l'extérieur et qui avait déjà développé une pratique de SL dans le cadre des projets Lions Quest (19). Le groupe d'enseignants participe entièrement, même si à des niveaux divers, aux différentes conceptions partagées de l'ensemble scolaire. C'est une communauté éducative avec une idée commune d'école: axée sur les étudiants et orientée aux compétences.

**Notes**

.....

.....

.....

19. Progetto promosso gratuitamente dall'associazione Lions che utilizza una metodologia educativa finalizzata a favorire lo sviluppo delle competenze socio-emotive nei bambini e negli adolescenti ed ha, fra le sue proposte, anche attività di SL. <https://www.lionsquestitalia.it>

L'objectif principal est d'éduquer à être des citoyens actifs conscients, respectueux et capables.

**OBJECTIFS DE L'APPRENTISSAGE**

- Analyse des sources et des nouvelles
- Utilisation du réseau à des fins documentaires
- Lecture et compréhension de textes d'information ayant un langage spécifique
- Création de textes réglementaires
- Création de sous-titres
- Étude des zones climatiques et des changements climatiques, conséquence du monde consumériste - Connaissance des territoires à risque de changement climatique
- Création de produits numériques à l'aide d'un open webtool
- Calcul des consommations d'énergie à partir d'une expérimentation pratique et de comparaison des bulletins
- Traduction et usage des impératifs en Langue Anglaise
- Acquisition lexicale des mots clés anglais utilisés au niveau international relatifs à la problématique
- Représentation artistique de la problématique à des techniques mixtes
- Mise en œuvre d'installations créatives artistiques/techniques en utilisant des matériaux de récupération

**OBJECTIFS DU SERVICE**

- Sensibilisation à la thématique du Réchauffement Climatique grâce à la mise en œuvre d'un calendrier avec 10 pas concrets à effectuer pour réduire les consommations
- Compréhension et adoption de stratégies environnementales simples de la part de la communauté
- Compréhension des retombées du propre agir sur les personnes et le milieu
- Prise de conscience de l'impact positif sur la société à court et à long terme
- Rapprochement de l'école à la communauté
- Construction d'un réseau commun d'action éthique
- Satisfaction des élèves et de la communauté

Dans la structuration et la mise en œuvre du projet, toutes les disciplines scolaires sont incluses et les 8 Compétences Clés Européennes sont formées. L'approche de SL voit la concrétisation de toutes les actions de projet dans la méthodologie Project Based Learning [apprentissage basé sur le projet] avec l'intégration des TIC.

**Notes**

.....

.....

.....

Le projet PBL s'inspire de l'action 13 de l'Agenda 2030 «Agir pour le climat» et s'inscrit dans un contexte didactique et communautaire extrêmement favorable.



Les objectifs de l'Agenda 2030

Depuis quelques années dans l'école, l'on travaille sur l'enseignement actif et sur la narration constante des parcours d'apprentissage, des éléments qui ont facilité le partage des parcours proposés avec les familles et la communauté. Certains enseignants avaient des expériences préalables de SL et la proposition de projet a été accueillie et partagée par tout le personnel de l'ensemble scolaire. La proposition initiale de l'idée de projet a été facilement transformée en la rédaction participative d'un chronogramme hebdomadaire détaillé avec la répartition des tâches entre les enseignants et les classes et l'identification de divers moments communs pour la synthèse et la réorientation des activités. Les temps, plutôt compressés, nous ont amenés à concentrer les activités dans la première partie de l'année pour avoir, dans la période d'avant Noël, le moment conclusif: un événement public qui a engagé toute la communauté et qui a permis aux élèves de rendre public et visible soit le parcours de l'Apprentissage soit celui de Service, toujours constamment entrelacés.

Ayant identifié les délais et les principales lignes de projet, le thème

**Notes**

.....

.....

.....

du *Réchauffement Climatique* a été porté à l'attention des élèves par un *remue-méninges* initial afin de tester les connaissances préalables, les fausses croyances, l'imagerie et les connexions.

Afin que tout le monde comprenne que les actions de chacun, même celles d'un enfant, pourraient affecter la société pour l'améliorer et la changer, dans chaque classe l'on a donné une lecture raisonnée du passage évocateur «L'enfant et les étoiles de mer» a été faite. Grâce à ce récit, nous avons introduit les élèves plus jeunes au concept du Service et leur avons donné la tâche... de changer le monde.

Afin de démarrer la prise de conscience de la portée de la problématique, chaque classe, avec les élèves<sup>19</sup> en petits groupes, a utilisé le réseau de manière autonome pour chercher des nouvelles, des images et des vidéos utiles à comprendre mieux. Cette recherche a conduit les élèves à discriminer l'information, à vérifier la véracité et la fiabilité des sources. Beaucoup de documents trouvés au cours de la recherche et enregistrés dans le *nuage* ou sur les *listes de lecture*, après avoir été examinés par les enseignants, ont été téléchargés sur les divers blogs de classe pour une immersion *inversée* du thème, qui a entraîné l'école dans un débat plus animé et conscient.

Chaque classe a commencé ainsi, en utilisant les matériaux appropriés, à se faire une idée précise du phénomène et à comprendre que l'origine de la problématique doit être identifiée dans l'excès général des consommations. Les interviews successives aux grands-parents, se référant à leurs habitudes d'épargne, enregistrées chez eux et regardés tous ensemble à l'école, ont facilement fait comprendre aux élèves que la vie est possible même avec des consommations beaucoup plus faibles, mettant indirectement en évidence un bon nombre des pratiques erronées et de leur routine du monde d'aujourd'hui.

Un exemple éclatant a été l'expérience de laver les dents dans 3 modalités différentes: robinets toujours ouverts, ouverts uniquement pour le rinçage et avec l'utilisation d'un verre. Passer de 4 à 0,25 litres a été marquant et plus efficace que de beaucoup de mots.

**Notes**

.....  
 .....  
 .....

Ayant rationalisé le problème et les apprentissages obtenus dans une carte numérique produite avec Coggle, ou dans une présentation Spark, les élèves étaient prêts à réfléchir ensemble dans un groupe uni sur 10 pas pour changer le monde, des actions concrètes d'épargne à mettre en œuvre et faire mettre en œuvre par la communauté.

A partir de 17 actions identifiées, en écrémant, regroupant et synthétisant, l'on a atteint 10 pas concrets qui ont également été traduits par les élèves en une image interactive Genial.ly.

La mise en œuvre des deux produits finaux de Service: l'événement «*Réchauffement climatique: comment moi, je sauve le monde en 10 pas* » avec la distribution des calendriers produits avec la contribution des étudiants, sont la partie conclusive du projet, celle qui entre dans la communauté et que la communauté supporte. La Municipalité fournit comme toujours un support logistique et économique, offrant les pièces pour l'événement, en payant l'impression des calendriers et en supportant sa distribution. Les parents clôtureront la soirée avec un buffet de produits à kilomètre zéro ou des produits cuits.

Le suivi des activités a été constant et surveillé par tous les enseignants à l'aide de grilles. Il a permis de garder la trace des développements de chaque élève et de ne pas perdre la focalisation sur l'apprentissage.

SL est une expérience d'enseignement actif et intégré, qui engage les élèves à 360 degrés, en les conduisant à acquérir des connaissances et des compétences et à développer une prise de conscience sociale. Toute la communauté éducative sort de ce parcours satisfaite et certaine que les actions de chacun sont pertinentes. Toujours.

**Notes**

.....  
 .....  
 .....

19. Projet promu gratuitement par l'association Lions qui utilise une méthodologie éducative visant à favoriser le développement des compétences socio-émotionnelles chez les enfants et les adolescents et a, parmi ses propositions, également des activités de SL <https://www.lionsquestitalia.it>

## Exemple d'une grille d'évaluation utilisée dans le cadre du projet

APPRENTISSAGE PAR LE SERVICE (ApS)  
 COMMENT MOI, JE SAUVE LE MONDE EN 10 PAS  
 CLASSE 3<sup>ème</sup> ÉCOLE PRIMAIRE DE TRAVO

### NIVEAU DE COMPÉTENCE

- A. **AVANCÉ:** L'élève exécute des tâches et résout des problèmes complexes, faisant preuve de maîtrise dans l'utilisation des connaissances et des capacités. Il/Elle propose et supporte ses propres opinions et prend des décisions éclairées de manière responsable.
- B. **'MOYEN:** L'élève exécute des tâches et résout des problèmes dans des situations nouvelles, fait des choix éclairés, en montrant qu'il/elle sait utiliser les connaissances et les capacités acquises.
- C. **'BASE:** L'élève exécute des tâches simples même dans des situations nouvelles, en montrant qu'il/elle possède les connaissances et les capacités fondamentales et qu'il/elle sait appliquer les règles et les procédures de base apprises.
- D. **'PARTIEL/INITIAL:** L'élève, s'il/elle est correctement guidé/eé, exécute des tâches simples dans des situations connues.

Notes

---



---



---

Notes

---



---



---





Programmazione dei Fondi Strutturali Europei 2014-2020  
Programma Operativo Nazionale plurifondo  
“Per la scuola competenze e ambienti per l’apprendimento”  
FSE/FESR-2014IT05M2OP001 - Asse I “Istruzione” - OS/RA 10.1  
Piccole Scuole - CUP: B59B17000010006  
Codice Progetto: 10.1.8.A1-FSEPON-INDIRE-2017-1



Firenze, via M. Buonarroti 10  
+39 055.2380.301

**[www.indire.it](http://www.indire.it)**  
**[piccolescuole.indire.it](http://piccolescuole.indire.it)**

Seguici su



ISBN/A 979-12-80706-03-4



9 791280 706034